

Briefe und Bilder an Oma, Opa und meine Tante

Ich versuche mal, meine Briefe zu entziffern und den Original-Text (mit allen Fehlern!) daneben wiederzugeben. Anmerkungen in eckigen Klammern dienen dem besseren Verständnis und stehen so nicht in den Briefen.

Hier ein erster Brief an meine Oma und meinen Opa, die Eltern meiner Mutter:

Brief Scan: Ein erster Brief an Oma und Opa.
Brief 01

LiEBE OMA und LiEBER
OPA Wi GET ES EUC OPA K
RiCT KRADE EiNE ZEiTUNK
und OMA NET KRADE EiNE HO
SE FÜER LoTHAR und FÜER
[meinen Bruder] NET OMA AUCh EiNE
HOSE. FON DEiNEM LiEBEN LoT-
HAR

[Unter dem Text ist noch ein Bild gemalt. Darauf sind ein Haus, Blumen, ein Garten und die Sonne zu sehen.]

Brief Scan: Ein Brief an meine Großeltern, darunter die englische Flagge und ein Bild mit einem Haus
Brief 02

Und hier ist noch ein weiterer Brief an Oma und Opa, der etwa in derselben Zeit entstanden ist. Das kann man ganz gut an der Art der Blockbuchstabenschrift erkennen, mit der ich hier auch wieder schreibe. Und die Art der falschen Buchstabierung vieler Wörter findet sich hier ebenfalls wieder.

LiEBE OMA und AUCh LiEBER
OPA WiER KÖN NEN

JEDE TAK IN ZWASERGEN
HiR iST ES SER SCHÖN
und AUCH SER WAM ES iST
SER SCHÖN SCHÖNE
KRÜSE EUER LIEBER LOTHAR

[Unter dem Brief befindet sich noch eine Zeichnung, die an eine englische Flagge erinnert, und darunter wiederum ist noch ein Bild gemalt, auf dem ein Haus, ein offenes Zelt, Blumen, die Sonne und Wolken zu sehen sind.]

Bild-Scan: Zwei große Häuser an den Seitenrändern des Bildes, dazwischen hält ein Bus an ein

Image not found or type unknown

Brief 03

Hier siehst Du ein Bild, das ich in meiner frühen Kindheit in Afghanistan gemalt habe.

Links im Vordergrund ist ein lila Haus mit roten Dachziegeln zu sehen, rechts daneben eine Bushaltestelle mit einer wartenden Person mit roter Aktentasche und ganz rechts im Vordergrund ein großer blauer Bus mit Fahrer und etlichen Fahrgästen. Dahinter sieht man noch das Dach eines schwarzen Hauses.

Hier ein weiterer früher Brief an meine Großeltern auf afghanischem Briefpapier:

Brief-Scan: Ein früher Brief an Oma und Opa: Ich bin vielleicht 7 Jahre alt.

Image not found or type unknown

Brief 04 a

Liebe Oma und lieber Opa
wie Get es euch seit ir auc
Wider gut ankommen. Ich
Hoffe es jaa
Kont ir noch Einen
Lenerren Brif Schreiben
Als Ich In Geschriben habe
Wen Ich Meine 70 Afs [Afghanis] fom

Juma [Freitag, entspricht dem Sonntag
in Deutschland] Gekrikt habe
dan Habe Ich Über 527 Afs
Gespart. Wen Ich Aber [...]

Brief-Scan: Die Rückseite des Briefes an meine Großeltern.

Image not found or type unknown

Brief 04 b

[...] Meine Afs Alle noch hette dan
hette Ich fleicht Über 719
Ich Weis Jetzt niks
Meer was Ich dir Schreiben kön-
te

[da drunter befindet sich eine Zeichnung, die an einen
Tausendfüßler erinnert.]

Imer Weiter und
Imer Weiter

Hier siehst Du ein Bild, das ich mit Filzstiften gemalt habe: Wir reiten auf einem Elefanten durch den Urwald und beobachten Tiere. Ein Brief dazu folgt hiernach.

Bild-Scan: Auf diesem Bild reitet eine Familie auf einem Elefanten durch den Dschungel. Die So

Image not found or type unknown

Brief 05 a

Dieser Brief entstand in der Zeit kurz nach meinem aufregenden 7. Geburtstag, an dem wir mit der ganzen Familie einen Elefantenritt machten.

Brief-Scan: Brief an meine Oma, meinen Opa und meine Tante.

Image not found or type unknown

Brief 05 b

BITTE DIE SEITE UM DREHEN
WENN IHR DIE SE GELESEN HABT

LIEBE OMA, OPA UND TATA (IHRENE)

Ich hab mich sehr gefreut als ich hörte das wir in Goa noch einen 2. Tag dranhängten und eine Fischfahrt machten, das war mein Geburtstag geschenk dann fuhren wir in den Urwald wo wir am gleichen Tag aber Abends noch mit dem Elefanten ritten. Wir sahen: Antilopen, Hirsche, Rehe, ein vom Panter zerrissenes Reh einen TIGER sahen wir leider nichtaber: Pfaue Schmetterlinge Füchse und mehr fällt mir jetzt nicht ein. Dann gingen wir zurück, aßen Abendessen würfelten wir noch ein bisschen und gingen dann entgültig ins Bett.

Viele Grüße und Kuschen.

Euer LOTHAR. BITTE DIE SEITE UMDREHEN.

Brief-Scan: Die Rückseite des Briefes.

Image not found or type unknown

Brief 05 c

Euer Lothar!

Denn schon den nächsten Morgen
musten wir früh heraus um mit
dem Auto noch mal in den Wild-
park zu fahren. Dort sahen wir
wieder: Rehe, Hirsche, Antilo-
pen Pfaue und Tigerspuren. Währen
wir noch fruher aufgestanden hät-
ten wir den Tiger gesehen. Wir
fuhren weiter und kahmen an
ein einem See vorbei. Dort tranken
immer die: Enten, Füchse, Hirsche,
Rehe Pfaue Büffel Panter mehr weiß
ich nicht. Jetzt will ich euch
noch sagen wieviel es von den
Sorten gab. Von Rotwild dem KLEI-

NEN GAB es 15000 stück und von dem
GROßEN Rotwild gab's 500 Stück,
von Tigern gab es 42 und von Pantern
gab es 18 oder 19 STÜCK und mehr fällt
mir auch wieder nicht ein. und
Vielen Dank für die Päckchen Die ich
von euch kriegen werde LOTHAR.

Hier noch mal ein großes farbenfrohes Sommerbild mit einem großen mehrstöckigen,
bunten Haus mit Turmuhr, einem Baum voller grüner Blätter und einer blühenden Blume
unter praller Sonne und Schäfchen-Wolken.

Bild-Scan: Ein großes buntes Haus mit Baum und Sommersonne.

Image not found or type unknown

Brief 06

Hier noch ein weiterer Brief an meine Tante und meine Großeltern, diesmal allerdings mit Füller und Tinte in Schreibschrift geschrieben!

Brief-Scan: Wieder ein Brief an meine Tante und die Großeltern.

Image not found or type unknown

Brief 07

Liebe Oma Tata und Lieber Opa

Wir sind glücklich von Indien, Pakistan, Nagarland, Sikkim Bhutan und Nepal zurückgekehrt. In Nagarland und Buhtan waren wir nur einenhalb Stunden. Eigentlich wollte ich mich nur von den Geschenken bedanken. Ich sage mal auf was ich alles von Mutti Papa und [meinem Bruder] bekommen habe:

Ein Telefon mit dem man sich unterhalten kann, Rollschuhe, Einen Schlupfienchenradierrer neue Schachfiguren und viele Glückwünsche.

Ich möchte mich gern bei Euch bedanken für das tolle Legoschiff und die tollen Bücher. Ich find es sind sehr sehr schöne Geschenke. Nocheinmal Vielen Vielen Dank für alle Geschenke und Briefe von Euch. Viele Liebe Grüße Küsschen und Opa gute besserwerdende Besserung!

Es grüßt Euch Euer Lothar!

[In den Text integriert ist eine Zeichnung von dem Schlumpfielchen-Radierer. Am linken Rand steht noch senkrecht der Satz: Tata schreibe ich ein andermal Extra Tschüsss!!!!]

Hier noch ein sehr früher Brief an Oma und Opa, den ich vermutlich mit 6 oder 7 Jahren geschrieben habe:

Brief-Scan: Noch ein früher Brief an meine Oma und meinen Opa.

Image not found or type unknown

Brief 08

LIEBE OMA und LIEBER OPA iER
HABT BESChTIMT JEDEN

TAK REGEN und KEINE SONE ABER
DIE LIBEN KABULA HABEN SONE
ABER DAFÜER HABN SIKEINENREGEN
FILE SCHÖNE KRÜSE FONDEINEM
LIEBEN LOTHAR
und [mein Bruder] SCHIKLIBEKÜSCEN

Hier habe ich ein stern- und rosettenförmiges Mosaik in vielen bunten Farben gemalt. Geholfen hat mir dabei eine Schablone, die meiner Tante gehörte und die ich öfter benutzt habe, um solche Mandala-ähnlichen Bilder zu malen.

Bild-Scan: Hier habe ich ein sternförmiges Mosaik mithilfe einer Schablone gemalt.

Image not found or type unknown

Brief 09

Zum Abschluss meiner kleinen Briefserie ein Geburtstagsbrief an meinen kranken Opa.

Der Brief kündigt bereits das sich anschließende Bild an:

Brief-Scan: Zum Abschluss hier ein Genesungsbrief zum Geburtstag meines Opas.

Image not found or type unknown

Brief 10 a

Lieber Opa

Ich wünsche dir alles gute
und ein schönes neues und
gesundes Jahr. Hoffentlich
hast du viele Geschenke be-
kommen. Ich möchte dir
erzählen, was sich vier
Tage nach Weihnachten zu-
getragen hat. Und zwar:
Wir kamen in ein Wild- [...]

Brief-Scan: Die Rückseite des Briefes an meinen Opa.

Image not found or type unknown

Brief 10 b

[...] gebiet um halb 4 an. Und um 4. sind wir auf einem großen Elefanten bis halb 6 geritten. Es gab noch 46 Tiger im wilden Tierpark. Leider haben wir keinen gesehen. Aber ich habe in Calcutta Tiger-Abziehbilder gekauft und eines davon auf meine Elefanten-Ritt-Zeichnung aufgeklebt
Herzlichen Glückwusch und
alles Gute Dein Lothar

Hier wie im vorigen Brief angekündigt, die Zeichnung vom Elefantenritt mit meiner Familie. Einen Tiger, wie ich ihn hier im Bild plaziert habe, haben wir aber tatsächlich nie zu Gesicht bekommen.

Bild-Scan: Eine Zeichnung vom Elefantenritt mit integriertem Tiger-Aufkleber.

Image not found or type unknown

Brief 10 c

[Zurück](#)